

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juni 2018

WETSONTWERP

**houdende diverse bepalingen inzake
burgerlijk recht en houdende wijziging van
het Gerechtelijk Wetboek met het oog op
de bevordering van alternatieve vormen van
geschillenoplossing**

AMENDEMENTEN

ingediend in plenaire vergadering

Zie:

Doc 54 2919/ (2017/2018):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Coördinatie van de artikelen.
- 003 en 004: Amendementen.
- 005: Erratum.
- 006: Verslag van de eerste lezing.
- 007: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 008: Amendementen.
- 009: Verslag van de tweede lezing.
- 010: Tekst aangenomen in tweede lezing (art. 74, GW)
- 011: Tekst aangenomen in tweede lezing (art. 78, GW)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 juin 2018

PROJET DE LOI

**portant dispositions diverses en
matière de droit civil et portant
modification du Code judiciaire
en vue de promouvoir des formes alternatives
de résolution des litiges**

AMENDEMENTS

déposés en séance plénière

Voir:

Doc 54 2919/ (2017/2018):

- 001: Projet de loi.
- 002: Coordination des articles.
- 003 en 004: Amendements.
- 005: Erratum.
- 006: Rapport de la première lecture.
- 007: Articles adoptés en première lecture.
- 008: Amendements.
- 009: Rapport de la deuxième lecture.
- 010: Texte adapté en deuxième lecture (art. 74, Const.)
- 011: Texte adapté en deuxième lecture (art. 78, Const.)

8707

Nr. 177 VAN DE HEER **MAINGAIN**

Art. 218

In het voorgestelde artikel 1727/2, § 3 vervangen door wat volgt:

“§ 3. De algemene vergadering wijst onder de leden van het bureau en voor een periode van twee jaar een voorzitter en ondervoorzitter aan, die de voorzitter zo nodig vervangt, evenals een secretaris, waarbij die ambten afwisselend door een Nederlandstalige en een Franstalige worden bekleed. Het voorzitterschap en ondervoorzitterschap worden bovendien afwisselend uitgeoefend door magistraten van een verschillende taalrol.

De voorzitter van het bureau is tevens voorzitter van de federale bemiddelingscommissie.”

VERANTWOORDING

Volgens de *European Judges Group for Mediation* (GEMME) dient de voorzitter van de federale bemiddelingscommissie alle waarborgen van onafhankelijkheid en neutraliteit van een magistraat te bieden, wat niet het geval is met een advocaat of een notaris.

Aangezien ook de Kansspelcommissie én andere instanties (zoals de Nationale Raad van de Orde der Artsen) – zonder band met de rechterlijke wereld en het rechterlijke leven – om dezelfde redenen van onafhankelijkheid en preventie van belangenconflicten worden voorgezeten door een magistraat, is het niet duidelijk waarom dat anders zou zijn bij het voorzitterschap van een commissie die rechtstreeks te maken heeft met rechterlijke praktijk, zoals dat het geval is voor de federale bemiddelingscommissie.

N° 177 DE M. **MAINGAIN**

Art. 218

A l'article 1727/2 proposé, remplacer le § 3 par ce qui suit:

“§ 3. L'assemblée générale désigne parmi les membres du bureau et pour une période de deux ans un président et un vice-président, qui remplace le président le cas échéant, ainsi qu'un secrétaire, ces fonctions étant attribuées alternativement à un francophone et un néerlandophone. La présidence et la vice-présidence sont, en outre, exercées alternativement par des magistrats d'un rôle linguistique différent.

Le président du Bureau est également président de la commission fédérale de médiation.”

JUSTIFICATION

Selon le Groupement européen des Magistrats pour la Médiation, il convient que le président de la commission fédérale de médiation présente toutes les garanties d'indépendance et de neutralité que présente un magistrat, à l'inverse d'un avocat ou d'un notaire.

En outre, à partir du moment où la commission des jeux de hasard mais aussi d'autres instances comme le Conseil national de l'Ordre des médecins (et qui sont sans rapport avec le monde et la vie judiciaires) est présidée par un magistrat pour les mêmes raisons d'indépendance et de prévention des conflits d'intérêts, l'on voit mal pourquoi il en serait autrement concernant la présidence d'une commission qui touche directement à la pratique judiciaire, comme c'est le cas pour la commission fédérale de médiation.

Olivier MAINGAIN (DéFi)

Nr. 178 VAN DE HEER **MAINGAIN**

Art. 218

In het voorgestelde artikel 1727/2, paragraaf 5 aanvullen met de woorden “en een stagiair-advocaat wordt gelijkgesteld met een advocaat.”

VERANTWOORDING

Het is normaal dat, net zoals een kandidaat-notaris wordt gelijkgesteld met een notaris, de stagiair-advocaat wordt gelijkgesteld met een advocaat.

N° 178 DE M. **MAINGAIN**

Art. 218

A l'article 1727/2 proposé, compléter le § 5 par les mots “et un avocat stagiaire est assimilé à un avocat.”

JUSTIFICATION

Il est normal qu'à l'instar du candidat-notaire assimilé à un notaire, l'avocat stagiaire soit lui aussi assimilé à un avocat.

Olivier MAINGAIN (DéFi)

Nr. 179 VAN DE HEER **MAINGAIN**

Art. 225

In het voorgestelde artikel 1734, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in het eerste lid, tussen de woorden “een bemiddeling bevelen” **en de woorden** “zolang de zaak niet in beraad is genomen”, **de woorden** “of een informatiesessie over bemiddeling opleggen” **invoeegen;**

2° dit artikel aanvullen met een lid, luidende:

“Indien de rechter een informatiesessie over bemiddeling oplegt, beveelt hij tegelijk de persoonlijke verschijning van de partijen op die sessie en op de vastgestelde datum.”

VERANTWOORDING

Net als hetgeen artikel 204 van het voorontwerp van wet bepaalt, strekt dit amendement ertoe de rechter de mogelijkheid te bieden een informatiesessie over bemiddeling op te leggen, teneinde bemiddeling te bevorderen. Er wordt ook voor gezorgd dat de keuze die de partijen daarna maken om al dan niet een beroep te doen op bemiddeling, gebeurt met kennis van alle aspecten van de bemiddeling.

N° 179 DE M. **MAINGAIN**

Art. 225

Dans l'article 1734, § 1^{er} proposé apporter les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 1^{er} , insérer les mots “ou imposer une séance d'information sur la médiation” **entre les mots** “ordonner une médiation” **et les mots** “tant que la cause n'a pas été prise en délibérée”;

2° compléter par un alinéa, rédigé comme suit:

“Si le juge impose une séance d'information sur la médiation, il ordonne que les parties comparaissent en personne à cette séance et à la date fixée.”

JUSTIFICATION

Conformément à ce qui était prévu à l'article 204 de l'avant-projet de loi, l'amendement donne la possibilité au juge d'ordonner une séance d'information sur la médiation, séance qui permettra de promouvoir la médiation tout en s'assurant que le choix subséquent des parties de recourir ou non à la médiation soit opéré en connaissance de tous les tenants et aboutissants.

Olivier MAINGAIN (DéFi)

Nr. 180 VAN DE HEER **BROTCORNE**

Art. 4

In het voorgestelde artikel 18 een paragraaf 3 invoegen, luidende:

“§ 3. De partijen die bij de akte verschijnen, plaatsen hun handtekening in een elektronisch dan wel in een manueel register, ter bevestiging dat de in de opgestelde akte van de burgerlijke stand opgenomen verklaringen en instemmingen reëel zijn. Er wordt aangegeven dat deze partijen de door de ambtenaar van de burgerlijke stand opgestelde akte hebben gelezen en goedgekeurd. Van deze akte krijgen zij een afschrift in de vorm die zij verkiezen.”.

VERANTWOORDING

Dit wetsontwerp bepaalt dat de akten van de burgerlijke stand alleen door de ambtenaar van de burgerlijke stand moeten worden ondertekend en dat die handtekening op zich bewijskracht aan de akte verleent. De ambtenaar van de burgerlijke stand draagt op dat vlak dus een bijzonder grote verantwoordelijkheid.

Een en ander kan immers rampzalige gevolgen hebben voor de bij de akte betrokkenen partijen omdat de akte (of de afwezigheid ervan) hen ernstig nadeel kan berokkenen. Bovendien merkt de Raad van State in dat verband terecht op dat een dergelijke regeling zal “meebrengen dat de burgers onmogelijk nog kunnen aantonen dat ze niet hebben ingestemd met het opmaken van een akte van de burgerlijke stand, bijvoorbeeld de erkenning van een afstamming of een akte van huwelijksvoltrekking. Aangezien de burgers de akten van de burgerlijke stand die op hen betrekking hebben, niet meer moeten ondertekenen, zal er immers geen ander bewijs van hun instemming bestaan dan de akte zelf. Een dergelijke akte is een authentieke akte en heeft dus bewijskracht totdat een justitieel gerecht het vals verklaart. Dat het document vals is, zal moeten worden aangetoond door de betrokken burger. De afdeling Wetgeving ziet echter niet goed in hoe die burger in staat zou zijn het negatieve feit dat hij niet heeft ingestemd, aan te tonen”.

Ingevolge de voormelde opmerking van de Raad van State strekt dit amendement ertoe te bepalen dat de verschijnende partijen hun handtekening in een manueel dan wel in een elektronisch register moeten plaatsen, ter bevestiging dat de

N° 180 DE M. **BROTCORNE**

Art. 4

Dans l'article 18 proposé, insérer un paragraphe 3, rédigé comme suit:

“§ 3. Les comparants à l'acte signent un registre soit électronique soit manuscrit constatant la réalité des déclarations et consentements donnés à l'acte de l'état civil établi. Il est mentionné qu'ils ont lu et approuvé l'acte établi par l'Officier de l'État civil. Il leur en est donné copie sous la forme choisie par eux.”.

JUSTIFICATION

Le projet de loi prévoit que seul l'Officier de l'État civil signe les actes de l'État civil et que cette seule signature emporte la preuve de l'acte. L'Officier de l'État Civil porte une responsabilité importante quant à ces actes.

Non seulement cette responsabilité est particulièrement lourde pour l'Officier de l'État civil en raison des conséquences catastrophiques pour les personnes concernées auxquelles soit l'acte soit l'absence d'acte porterait gravement préjudice mais le Conseil d'État observe avec raison qu' “Un tel mécanisme aura cependant pour conséquence de placer les administrés dans l'impossibilité de démontrer leur absence de consentement à l'établissement d'un acte de l'état civil, par exemple une reconnaissance de filiation ou un acte de célébration de mariage. En effet, les administrés ne devant pas signer les actes de l'état civil qui les concernent, il n'existera pas d'autre preuve de leur consentement que l'acte en lui-même. Dès lors qu'un tel acte constitue un acte authentique, celui-ci fait foi jusqu'à son inscription de faux par une juridiction de l'ordre judiciaire, ce qu'il appartiendra à l'administré concerné de démontrer. Or, la section de législation voit difficilement comment ce dernier serait en mesure de rapporter la preuve du fait négatif que constitue son absence de consentement”.

Le présent amendement, conformément au souhait du Conseil d'État prévoit la signature des comparants dans un registre qui peut être soit manuscrit soit électronique constatant la réalité des déclarations et consentements. Les

in de akte opgenomen verklaringen en instemmingen reëel zijn. De verschijnende partijen ondertekenen dat zij de akte wel degelijk hebben gelezen en goedgekeurd. Zij ontvangen een afschrift van de akte.

Het wetsontwerp schuift deze mogelijkheid om praktische en economische redenen terzijde. De weigering om deze mogelijkheid in aanmerking te nemen, is evenwel niet verantwoord, niet alleen om redenen van rechtszekerheid maar ook omdat de verschijnende partijen persoonlijk betrokken zijn bij de akte (huwelijksakte, vaderschapserkenning enzovoort), die doorgaans een cruciale uitwerking heeft op hun persoonlijk leven.

comparants signeront que l'acte a bien été lu et approuvé. Une copie est délivrée aux comparants.

L'auteur du projet justifiait le rejet de cette possibilité par des raisons pratiques et économiques. Cependant, ce refus ne peut se justifier sur le plan de la sécurité juridique mais également sur le plan de l'engagement des personnes concernées par l'acte lui-même (ex: mariage, reconnaissance de paternité, etc...) dont les effets sont le plus souvent essentiels pour leur vie personnelle.

Christian BROTCORNE (cdH)